



MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION NATIONALE,  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE



Cayenne, le 12 septembre 2016

Les IA-IPR de Langues Vivantes

à

Mesdames et Messieurs les Professeurs de  
Langues Vivantes  
S/C de Mesdames et Messieurs les Chefs  
d'établissements

Rectorat

Inspection  
Pédagogique  
Régionale

Affaire suivie par :  
Laurence LEMKI  
José Carlos ROSA

Téléphone  
05 94 27 19 80  
05 94 27 19 89

Fax  
05 94 27 21 52

Mél.  
Laurence.lemki@  
ac-guyane.fr  
jose-carlos.rosa@ac-guyane.fr

B.P. 6011  
97306  
CAYENNE  
Cedex

Réf. :  
0023-J-CR/LL/016

**Objet** : lettre de rentrée inter-langues

Chers collègues,

Nous profitons de cette lettre de rentrée pour vous souhaiter une très bonne année scolaire.

L'occasion nous est également donnée de revenir sur quelques points essentiels.

### La réforme du collège

Le 1er septembre 2016 marque la mise en œuvre effective de la réforme du collège. Après une année de préparation et de réflexion communes, il nous incombe désormais de faire vivre cette évolution pédagogique au sein de nos établissements et de nos classes<sup>1</sup>.

Quels sont les grands défis éducatifs que nous nous devons de relever ?

En premier lieu, celui de la réussite pour tous : faire réussir tous les élèves et faire de l'école une école inclusive, en tenant « *compte des spécificités de chaque élève pour permettre la réussite de tous* », telle est notre mission.

L'acquisition et la maîtrise du Socle commun de compétences, de connaissances et de culture demeurent les objectifs centraux du « *travail des enseignants et des acteurs du système éducatif, en ce qu'il définit les finalités de la scolarité obligatoire et qu'il a pour exigence que l'École tienne sa promesse pour tous les élèves* »<sup>2</sup> : il s'agit là du « *programme des programmes* ».

Comment ? Grâce aux outils que constituent les nouveaux programmes<sup>3</sup>, intimement reliés à ce Socle. Les séances de formation à l'intention des professeurs de langues au mois de juin 2016 ont pu présenter la nature de ces programmes et contribuer ainsi à rassurer tous les collègues présents.

D'autre part, de multiples ressources d'accompagnement sont d'ores et déjà mises en ligne sur le site Éduscol<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> Se reporter à la Circulaire de rentrée 2016 (BOEN n°15 du 14 avril 2016)

<sup>2</sup> <http://eduscol.education.fr/cid86943/le-socle-commun.html>  
[http://www.education.gouv.fr/pid25535/bulletin\\_officiel.html?cid\\_bo=87834](http://www.education.gouv.fr/pid25535/bulletin_officiel.html?cid_bo=87834)

<sup>3</sup> [http://cache.media.education.gouv.fr/file/MEN\\_SPE\\_11/67/3/2015\\_programmes\\_cycles23\\_4\\_4\\_12\\_ok\\_508673.pdf](http://cache.media.education.gouv.fr/file/MEN_SPE_11/67/3/2015_programmes_cycles23_4_4_12_ok_508673.pdf)

<sup>4</sup> <http://eduscol.education.fr/pid23199/ecole-elementaire-et-college.html>  
<http://eduscol.education.fr/cid105821/banque-de-ressources-en-langues-vivantes-etrangeres.html>

Comme pour toutes les autres disciplines, par la diversification et la différenciation des pratiques pédagogiques (grâce à l'accompagnement personnalisé, aux enseignements pratiques interdisciplinaires et à la réalisation des parcours éducatifs qui combinent les apprentissages théoriques et pratiques), notre enseignement en Langues vivantes devra concourir à « *soutenir la capacité d'apprendre et de progresser de tous les élèves* »<sup>5</sup>.

Il nous faudra nous engager avec détermination dans toutes les instances pédagogiques de nos établissements, que ce soit au sein du conseil pédagogique, du conseil école-collège ou à l'occasion des réunions de travail interdisciplinaires et inter-degrés. Ainsi, la collaboration entre les professeurs des écoles et ceux des collèges dans le cadre du cycle 3 nous permettra de mieux nous connaître, de garantir une progressivité efficace des apprentissages et de mieux accompagner le suivi de nos élèves.

Nous devons assurément nous emparer de tous ces outils destinés, entre autres, à favoriser l'autonomie et les prises d'initiative locales engagées par les professeurs.

Il va de soi, enfin, qu'avec la mise en place du Livret scolaire<sup>6</sup> et celle des nouvelles épreuves du Brevet<sup>7</sup>, il nous revient d'engager une profonde réflexion sur les « Modalités d'évaluation des acquis scolaires des élèves à compter de la rentrée 2016 »<sup>8</sup>.

### Informations diverses

#### Concours de recrutement

Tous les collègues désireux de se présenter aux différents concours de recrutement peuvent, sans tarder, s'informer et s'inscrire dès à présent :

<http://www.devenirenseignant.gouv.fr/cid106023/inscriptions-concours-second-degre.html>

#### Journée européenne des langues et Semaine des langues vivantes

Toutes les manifestations destinées à la promotion et à la valorisation de l'enseignement des langues vivantes sont à encourager.

Ainsi, comme tous les ans depuis 2001, la Journée européenne des langues se déroulera le 26 septembre<sup>9</sup> ; pour ce qui concerne la Semaine des langues vivantes, qui a vu le jour en 2016 et qui se tient plus tardivement, nous vous invitons à vous reporter à l'adresse suivante :

<http://eduscol.education.fr/cid93738/premiere-edition-nationale-de-la-semaine-des-langues.html>

Nous tenons enfin à vous adresser nos plus vives félicitations pour le travail accompli tout au long de l'année passée.

Très bonne année.

Laurence Lemki  
IA-IPR d'Anglais

José Carlos ROSA  
IA-IPR de Portugais

---

<sup>5</sup> Circulaire de rentrée 2016

<sup>6</sup> [http://cache.media.education.gouv.fr/file/DP\\_Evaluation/28/0/DP-Evaluation-des-eleves-du-CP-a-la-troisieme-Livret-scolaire\\_477280.pdf](http://cache.media.education.gouv.fr/file/DP_Evaluation/28/0/DP-Evaluation-des-eleves-du-CP-a-la-troisieme-Livret-scolaire_477280.pdf)

<sup>7</sup> Consulter, sur le site [education.gouv.fr](http://education.gouv.fr), la page consacrée à « L'évaluation des élèves du CP à la 3<sup>ème</sup> (un livret scolaire plus simple, un nouveau brevet) »

<sup>8</sup> <http://eduscol.education.fr/cid103780/modalites-d-evaluation-des-acquis-scolaires-des-eleves-rentree-2016.html>

<sup>9</sup> <http://edl.ecml.at/Home/tabid/1455/language/fr-FR/Default.aspx>

## **Chargés de mission :**

### **Anglais**

Bassins de Cayenne et Kourou

Mme Véronique AMICHIA-DARNAL : [veronique.amichia-darnal@ac-guyane.fr](mailto:veronique.amichia-darnal@ac-guyane.fr)

Mme Carol QUINTELA DO CARMO : [Carol.quintela-do-carmo@ac-guyane.fr](mailto:Carol.quintela-do-carmo@ac-guyane.fr)

Bassin de Saint-Laurent-du-Maroni

Mme Manon PLASSCHAERT (anglais et néerlandais) : [manon.plasschaert@ac-guyane.fr](mailto:manon.plasschaert@ac-guyane.fr)

### **Espagnol**

Bassins de Cayenne et Kourou

Mme Joëlle CHILOT : [joelle.chilot@ac-guyane.fr](mailto:joelle.chilot@ac-guyane.fr)

Bassin de Saint-Laurent-du-Maroni

Mme Leyda GOIN-BESSIE : [leyda-natalia.bessie@ac-guyane.fr](mailto:leyda-natalia.bessie@ac-guyane.fr)

### **Portugais**

Mme Emmanuelle LOPES da SILVA : [emmanuelle.lopes-da-silva@ac-guyane.fr](mailto:emmanuelle.lopes-da-silva@ac-guyane.fr)

### **Interlocuteur Académique au Numérique inter-langues**

Jonathan HORATIUS : [jonathan.horatius@ac-guyane.fr](mailto:jonathan.horatius@ac-guyane.fr)

**Portail interlangues** : <http://interlangues.dis.ac-guyane.fr/>